Contents

Acknowledgments vii

Note on Transliteration ix

Introduction 3

Part I. Overviews

1 / Iranian Culture and South Asia, 1500–1900 15
JUAN R. I. COLE

2 / Beyond Translation:
Interactions between English and Persian Poetry 36
AHMAD KARIMI-HAKKAK

3 / Turk, Persian, and Arab: Changing Relationships between Tribes and State in Iran and along Its Frontiers 61 THOMAS L. BARFIELD

Part II. The Safavid, Qajar, and Pahlavi Periods

4 / The Early Safavids and Their Cultural Interactions
with Surrounding States 89

ABOLALA SOUDAVAR

5 / Suspicion, Fear, and Admiration: Pre-Nineteenth-Century
Iranian Views of the English and the Russians 121
RUDI MATTHEE

6 / The Quest for the Secret of Strength in Iranian Nineteenth-Century Travel Literature: Rethinking Tradition in the Safarnameh 146 vi Contents

7 / Cultures of Iranianness: The Evolving Polemic of Iranian Nationalism 162 FIROOZEH KASHANI-SABET

8 / Foreign Education, the Women's Press, and the Discourse of Scientific Domesticity in Early-Twentieth-Century Iran 182

LASAMIN ROSTAM-KOLAYI

Part III. Culture in the Islamic Republic in Relation to the World
9 / International Connections of the Iranian Women's Movement 205
NAYEREH TOHIDI

10 / The Presentation of the "Self" and the "Other" in Postrevolutionary Iranian School Textbooks 232

11 / Cinematic Exchange Relations: Iran and the West 254
HAMID NAFICY

Part IV. Political-Cultural Relations with the Muslim World

12 / The Failed Pan-Islamic Program of the Islamic Republic:

Views of the Liberal Reformers of the Religious "Semi-Opposition" 281

WILERIED BUCHTA

13 / Revolutionary Iran and Egypt:
Exporting Inspirations and Anxieties 305
ASEF BAYAT AND BAHMAN BAKTIARI

14 / The Iranian Revolution and Changes in Islamism in Pakistan, India, and Afghanistan 327

VALI NASR

Part V. The Politics of Iran's International Relations
15 / Iran's Foreign Policy: A Revolution in Transition 355
GARY SICK

The Contributors 375
Index 379